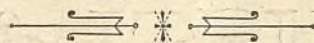


HERALDO DE LA MUJER



MENSAJE DE LA DOCTORA
ANNA HOWER SHAW
A TODAS LAS MUJERES DE AMERICA

«Deseo que todas las mujeres americanas, puedan tener una parte activa en la vida de América, lo cual considero la cosa más importante que toda persona, hombre o mujer puedan llevar a cabo.

«Así también, como yo creo que la vida de familia es la más dichosa, cuando el hombre y la mujer, en íntimo consorcio, asumen igualmente sus problemas y responsabilidades; así también yo creo que la vida en común, y la vida nacional, nunca podrán llegar a su perfeccionamiento, hasta que los hombres y las mujeres trabajen unidos para realizar sus altos ideales.

«A las mujeres que han obtenido la franquicia del voto, les deseo las ilumine Dios, para que puedan cumplir sus sagrados deberes con eficiencia.»



PARIS BAZAR

P. GIUSTI & CO.



ARTICULOS QUE SE RECOMIENDAN POR SI SOLOS

Trajes, Faldas, Kimonas, Blusas, Batas, Abanicos,
Sombrillas, Sombreros elegantísimos, Velos
para la cara, Guantes, Cintas, Encajes, Bordados,
Adornos de todas clases, Camisas de hilo
españolas, Corsets, Pañuelos,

TELAS FINAS DE SEDA Y ALGODON,
OBJETOS PARA REGALO

TODO NUEVO, PRIMOROSO,
TODO CHIC, TODO PRECIOSO,
VENGA USTED Y LO VERÁ

"HERALDO DE LA MUJER", es el periódico femenino por excelencia. El visita los hogares de las mujeres más cultas, y de los hombres más ilustrados. Toda puertorriqueña debe ser suscriptora del periódico que coadyuva a la cultura de la mujer y defiende sus derechos.

Es deber de la mujer moderna ilustrarse y vivir con su época y con su siglo. Y es deber del hombre ayudarla en tan nobles empeños.

¡Alerta!

De interés para el bello sexo.



Debido al gran éxito que hemos alcanzado con nuestra Pomada Cutánea **ZELITA** en la curación de las pecas y manchas del cutis, han empezado ya a lanzarse al mercado muchas IMITACIONES de nuestro producto con nombres más o menos sugestivos; pero en beneficio de nuestra numerosa clientela nos apresuramos a advertirle, que no acepte bajo ningún concepto SUSTITUTOS de nuestra

Pomada "ZELITA"

pues de seguro no obtendrán el resultado satisfactorio que obtienen con la nuestra, Muchas CREMAS CUTANEAS debido a los ingredientes que entran en su elaboración HACEN SALIR VELLO en el cutis, los cuales como es muy sabido afean notablemente el rostro femenino.

Si su farmacéutico no tiene la Pomada **ZELITA** pídala directamente

JUANA DIAZ DRUG CO.

JUANA DIAZ, PTO. RICO.

Compre en la bodega
una lata de
LEVADURA ROYAL
EN POLVO

*la famosa
Royal Baking Powder americana*

y pruebe la siguiente receta:

TORTA DE CAFE

2 tazas de harina 2 cucharadas de mantequilla
1/2 cucharadita de sal o manteca
2 cucharadas de azúcar 1/2 taza de leche
4 cucharaditas de ROYAL BAKING POWDER

Mézclense y ciérnanse los ingredientes secos. Añádase la mantequilla o manteca derretida y la suficiente leche como para hacer una mezcla espesa. Espárzalo en una tártara engrasada de modo que quede de 1/2 pulgada de altura. Añádale la "Mezcla Superior" y póngalo en un horno no muy caliente por 30 minutos.

MEZCLA SUPERIOR

2 cucharadas de harina 4 cucharadas de azúcar
1 cucharada de canela 4 cucharadas de mantequilla

Mezcle los ingredientes secos; revuélvalos con la mantequilla y espárzalo espesamente sobre la masa, antes de ponerlo al horno.

Esta es solo una de las muchas clases de tortas, bizcochos, panecillos y pasteles, etc., que pronto y fácilmente pueden hacerse en casa con la ayuda de la ROYAL BAKING POWDER.

El Manual Royal del Panadero y Pastelero, conteniendo muchas otras recetas se enviará por correo gratis a toda persona que nos mande su nombre y dirección.

Si la bodega donde Ud. compra no vende la levadura en polvo Royal escribanos y le diremos dónde puede conseguirla.

ROYAL BAKING POWDER CO., New York, U. S. A.



Ayude á los niños pobres.

Es necesario que en cada municipio de esta isla, se organice la sociedad filantrópica "EL ZAPATO DE LOS NIÑOS POBRES". Esta sociedad viene trabajando desde hace varios años en San Juan, con tanto éxito que podemos asegurar que todos los niños pobres que asisten a las escuelas van debidamente calzados.

No se necesita hacer sacrificios. Aceptamos cualquier donativo por insignificante que sea. Mándelo hoy mismo, si usted desea a:

Sra. María T. de Suárez, P. O. Box, 1122.—Sr. Miguel M. Toro, Aduana.

Sr. Eduardo Arreche, c/o «National Cash Register Co.»

(Este anuncio lo publica gratis HERALDO DE LA MUJER.

Advt.

HERALDO DE LA MUJER

REVISTA MENSUAL, DEFENSORA DE LOS DERECHOS DE LA MUJER.

DIRECTORA ADMINISTRADORA: ANA ROQUÉ DE DUPREY.

LEMA:—Las Autocracias y Democracias—a medias—están condenadas a desaparecer, barridas por el humano progreso.

SUBSCRIPCION

Un trimestre (pago adelantado)..... \$0.75
Un trimestre, en el extranjero..... 1.00
Un semestre 1.50

ANUNCIOS

1 página..... \$6.00
 $\frac{1}{2}$ página 4.00
 $\frac{1}{4}$ página..... 2.50

AÑO II.

SAN JUAN, P. R., AGOSTO DE 1919.

NUMERO 23

Entered as second class matter June 13, 1918, at the Post Office at San Juan, P. R.

— S U M A R I O —

Dos Cumbres.....	Ana Roqué de Duprey
¿Será Buena fe.....	La Redacción
Como fué el primer beso.....	Sisila de Astol
Balada—Cuando el Amor.....	Carmela Eulate Sanjurjo
La Madre.....	Marta Barrera
Mundial.....	Ateme
Sección Científica.....	Laura de Bensac
Social.....	Margarita del Prado
La Novela Puertorriqueña.....	Ana Roqué de Duprey
José (Leyenda Puertorriqueña).....	A. R. de D.

Bibliografía y Modas.

Tip. "El Compás, Allen 18, San Juan, P. R.

Ayuntamiento de Madrid

Doctora Anna Howard Shaw

El día dos de julio acaba de fallecer esta notable americana, después de una vida consagrada a la defensa de nuestros derechos.

Mujer de extraordinaria energía, gran talento y arrebatadora elocuencia, era la Presidenta Honoraria de la «National American Women Suffrage Association de E. U.

Ocorre su sentida muerte, cuando acaba de ser aprobada la enmienda a la Constitución. Es una gran pérdida para todas las mujeres de America.

HERALDO DE LA MUJER envía su sentida condolencia, a la «National American Woman Suffrage Assotiation, de nuestra metrópoli.

A nuestros suscriptores y anunciantes

Bien dice el antiguo proverbio castellano: «que el hombre propone y Dios dispone.»

Cuando más animados estábamos a darle gran impulso a este periódico, que lucha por hermosos ideales, una afección cruel nos ha retenido en cama varios días, poniendo en peligro nuestra vida.

Algo mejorada, pero no fuera de cuidado, lo seguiremos publicando por ahora mensualmente, y sólo en español. En cuanto recobremos por completo la salud, volverá a publicarse quincenal. Por ahora nuestro estado bastante delicado no nos permite hacer más.

Nuestros suscriptores, que han venido ayudándonos con su concurso material, y que tanto nos alientan en sus cariñosas cartas, comprenderán la situación anormal que atravesamos, y nos seguirán prestando su cooperación, para llevar a feliz término el ideal patriótico al cual hemos dedicado todos los esfuerzos de nuestra vida.

DE ADMINISTRACION

Nuestros suscriptores y anunciantes no pagarán el mes de mayo ni el de julio que ha estado suspendido el periódico, por nuestro traslado a San Juan, y por nuestra enfermedad. La correspondencia se dirigirá a Río Piedras a la Sra. Ana Roqué de Duprey.

Suplicamos a todas las personas de San Juan, Santurce, Yauco, Manatí y otras poblaciones a quienes se les ha enviado recibos, procuren arreglar sus cuentas con esta empresa que necesita sus entradas, para poder atender a los gastos del periódico.

Las personas que reciban este periódico y no lo devuelvan, se les considerará suscriptores, y pueden enviar el importe del trimestre que son 75 cts.

El precio de los anuncios será más bajo, mientras sea mensual.

Esta revista cada día aumenta su circulación, lo que podemos comprobar.

DOS CUMBRES

Una Flor del Recuerdo para nuestros muertos ilustres.

JULIO 17, 1919.

MUÑOZ RIVERA, JOSE DE DIEGO

Fueron ellos los talentos más esclarecidos que ha producido Puerto Rico.

Y para desgracia de esta tierra infortunada, ambos murieron en la flor de su edad, sin llegar a la completa madurez el fruto óptimo que prometían sus privilegiados cerebros.

A más de notables políticos, ambos fueron poetas. Y habrá que perdonarnos el amor a lo nuestro; pero confesamos ingenuamente, que nos agradan más las poesías de nuestros dos ingenios, que las de Santos Chocano, Rubén Darío y Amado Nervo.

Los nuestros, llegan a nuestro corazón con su ardiente patriotismo, con su amor inmenso a la tierra nuestra, a este rincón de América tan lleno de hermosura, que para nuestra alma encierra,

*El mundo todo con sus innúmeras bellezas;
El universo todo con sus egregias maravillas...!*

Los otros poetas, serán grandes, serán excelentes, habrán alcanzado fama universal.....

Pero para nosotros, poco dicen. No tienen ese nervio, esa idealidad sublime que los caracteriza, ese pensar alto y sentir hondo que nos conmueve, ese amor divino a los grandes ideales de patria y libertad que alientan a este pueblo, nacido pobre, nacido triste, nacido pequeño; aunque rodeado de bellezas que inspiran a sus hijos los más altos anhelos, las más elevadas aspiraciones; que nos recuerdan a cada instante que somos hombres, y por lo tanto, con derecho a la vida, a la libertad y a la felicidad, como los demás hombres.

Ambos consagraron su vida a la lucha por la reivindicaciones que exige nuestro derecho de seres humanos.

Ambos lucharon por conquistar para nuestra patria un lugar decente y respetado en el concierto de los demás pueblos de la tierra,

Ambos lucharon por el derecho de poseer una bandera, bella y humilde sí, pero nuestra, *exclusivamente nuestra.*

Ambos nos dieron un ejemplo de honradez y civismo, inolvidable para todo puertorriqueño, y que culminará siempre en el cielo de nuestras actuaciones, como la estrella esplendorosa de Belén, que nos guiará al desideratum de nuestras aspiraciones, por ese camino de dignidad y honor trazado por esos caracteres luz, grandeza, lealtad y sabiduría.

Disparidad única entre esas dos cumbres:

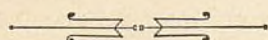
Muñoz Rivera más reflexivo, después de vivir algún tiempo en la tierra de la libertad;

Después de sondear con su potencial claravidente, el porvenir....., con todo el sesudo pensar de un Wilson y de un Roosevelt, *fué feminista*, como lo son los hombres gloriosos que acaban de ratificar la enmienda a la Constitución americana.

José de Diego habiendo pasado gran parte de su vida en aquella Europa, fuertemente saturada, hasta ha poco, de prejuicios medioevales; y exaltada su imaginación por ese lirismo del cruzado, que rompía lanzas por su patria y por su dama; era feminista a su manera, riñiendo culto idolátrico a la mujer ideal, a la mujer santa, a la mujer ángel, a la mujer que, desgraciadamente, solo existía en su imaginación de poeta: a la mujer diosa de los sueños y leyendas, utopía de un pasado que se esfumó con el romanticismo; sin volver los ojos jamás a la mujer moderna, a la mujer de nuestros días, *que ora trabajando*, que piensa, que calcula, que vive su vida de lucha y de dolor, prestando el concurso de su inteligencia cultivada y el poderoso esfuerzo de su voluntad bien dirigida, a la causa santa, a la causa humana de la regeneración de los pueblos, por los senderos luminosos *del deber y la justicia*, para alcanzar los fines de paz y concordia de la civilización moderna.

Por eso podemos decir sin temor de equivocarnos, que nuestros dos ilustres compatriotas fueron en la vida, *dos cumbres, y dos divergencias en ese respecto.*

Ana Roqué de Duprey.



¿Será "Buena Fe"?

«Leemos en El Mundo»

“Los pueblos sufren y retrasan el desenvolvimiento de su educación cívica, cuando al tratarse de los asuntos políticos, aparece la “mala fe”.

¿Y qué diremos las mujeres puertorriqueñas al enterarnos de la *buena fe*, de arrebatarnos nuestros políticos el *derecho del sufragio* que nuestra metrópoli nos concedió en el Bill Jones?

¿Es ésa *buena fe*?, es ésa *justicia*?, es ésa *ecuanimidad*?

¿Qué se ha pretendido hacer con ese acto, que no encontramos una calificación apropiada que darle, porque cualquiera que asoma a la punta de nuestra pluma, es tan hiriente para nuestra patria que amamos, que no podemos menos de resistirnos por patriotismo, a tener el valor de estamparla en el papel?

¡Que juzgue la Historia a nuestros políticos!

¡Que juzgue la Historia a la mujer puertorriqueña... y le dé el veredicto que merece su inmerecido despojo!

Y así como el derramar la sangre de un justo, salpicó para siempre al pueblo de Israel, y le esparció por la tierra, sin patria ni hogar: así el pueblo puertorriqueño, por haber arrebatado su derecho a la mitad de su propio pueblo, vivirá *sometido eternamente a otro pueblo, sin soberanía ni ciudadanía propia*, hasta que reconozca su pecado de *lesa humanidad*, y repare, en lo posible (si pudiera tal acto de despojo injusto, ser reparado algún día) la terrible injusticia cometida contra nosotras.

“Los pueblos sufren y retrasan el desenvolvimiento de su educación cívica, cuando obran de *mala fe*,”

¿Y quién puede poner en duda, conociendo nuestras mujeres, todo el bienestar que hubiera podido llevar ella, a nuestra colectividad, si se le hubiera permitido actuar en nuestros asuntos públicos? ¿no se ha retrasado el desenvolvimiento cívico de nuestro pueblo?

¿Qué se ha conseguido *con aplazar unos años* lo que inevitablemente tiene que suceder?

¿Oponerse al progreso? ¿Oponerse a las corrientes niveladoras de los tiempos? ¿Pudieron los esclavistas detener la liberación de los esclavos en el mundo civilizado?.....

¿Y podrán los antifeministas sostener mucho tiempo a la mujer en esa situación deprimente y bochornosa en que se encuentra en este país, que

pretende formar parte en el concierto de los pueblos libres? No, y mil veces no.

Hombres del ayer, convenceos, que según pasó la inquisición con sus horrores, la esclavitud con sus clamores, el feudalismo con sus injusticias y así todas las opresiones de la tierra; así pasará ese estado anómalo e inhumano de nuestras sociedades, en que la mujer, entidad humana, carece de personalidad cívica, al nivel de un animal, y vive abrumada de deberes y desposeída de todo derecho en esta época de luz, en que solo se oye por todas partes abogar por las reivindicaciones compatibles con nuestra civilización, y con los derechos de la humanidad que van reconociendo todos los pueblos de la tierra.

Hombres del pasado, *la JUSTICIA DE DIOS llega tarde o temprano a todos los ámbitos del planeta*.....

A ELLA, CONFIAMOS NUESTRO PLEITO.....

La Redacción.

Como fué el primer beso

Leyenda Azul

PARA HERALDO DE LA MUJER.

Jugaban un día varios angelitos allá arriba en el Paraíso; unos a la comba, con un precioso bejuco de campanillas azules; otros cantando con sus vocécitas divinas lindas canciones; muchos jugando a la guerra con arcos de flores y flechas de plumas.

En un rinconcito, sentados sobre una hamaca hecha de floridas enredaderas, se mecían alegremente dos de los alados chiquillos.

De pronto uno de ellos saltó, posando sus rosados piecitos en la alfombra de jazmines, alas de mariposa y plumas de pájaros, que cubría todo aquel sitio, y mirando seriamente a su otro compañero, le dijo:

—Me ocurre una idea: vamos a trabajar.

—¿A trabajar?—preguntó el otro sorprendido.

—Sí, haremos un juguete nuevo una cosa ideal y material al mismo tiempo.—Pues al avío—y cogiéndose las manitas echaron a correr por las intrincadas calles de follaje apartando los velos de verdura que al romperse humedecían con una lluvia menuda y perfumada sus caritas sofocadas por

la rápida carrera. Corriendo, corriendo llegaron al jardín de Papá Dios. Allí se veían las más hermosas flores. Violetas, rosas y claveles perfumaban aquel ambiente celestial. A lo lejos se oía una música dulcísima, mientras multitud de avcillas e insectos de variados matices revoloteaban, libando uncs, los cálices de las flores picando otros las jugosas frutas de pequeños arbutos, que de trecho en trecho crecían, dando más encanto al sitio con su delicada sombra.

—Aquí encontraremos lo necesario—dijo uno—y empezó a coger aromados pétalos de las reinas de aquel jardín, mientras el otro en el hueco de sus manos iba esprimiendo una gota de cada fruta. En una corteza de naranja lo depositaron todo. Entraron luego despacito en el cenador donde acababa de merendar nuestro gran Padre, que dormía su siesta apaciblemente. De los restos de la merienda tomaron un poco de ambrosía y una gotita de nectar; aprisionaron un rayo de sol; de la música lejana llegó en alas de la brisa una vibración que cazaron al vuelo; y todo eso lo depositaron en la corteza, con un leve suspiro que exhalaban los entreabiertos labios de nuestro Señor.

Asustados al pensar que se despertaba, corrieron despavoridos con su original recipiente, lleno de lo más dulce, perfumado y divino del sagrado recinto.

Cuando estuvieron a bastante distancia se sentaron en la sombra de un árbol y con sus dedos de rosa empezaron a moler aquel contenido. Poco faltaba para que fuese tomando forma, cuando Papá Dios se despertó entornando los ojos todavía turbados por el sueño y poniendo la mano a manera de viseras obre ellos para librarlos de los rayos del sol, los fijó en el grupo que a lo lejos formaban los preciosos niños.

—Hola, hola! ¿qué hacen allí aquellos arrapiezos?—dijo, y procurando que no lo viesen, dió la vuelta por detrás de los árboles y poco a poco llegó donde estaban los niños.

Le chocó lo que hacían y bajándose lentamente, asomó su divina cabeza por entre las dos cabecitas rubias y les miró entre enfadado y risueño; ellos con la frente inclinada no se atrevían a levantar sus asustados ojitos.

Entonces el Señor mojó los dedos índices en el jugo aquel y los pasó suavemente por los labios de aquellos ángeles.

—¡Oh Señor, has dañado nuestra obra—dijeron. Más no había terminado la frase cuando sintieron en los labios un celestial cosquilleo. Se miraron con dulzura. No se atrevían a moverse, pe-

ro aquello era irresistible. Se cogieron las manecitas y sin darse cuenta de lo que hacían se acercaron las boquitas húmedas y coloraditas; se rozaron primero, después una pequeña presión, luego otra, y nació el primer beso.....

Nuestro Señor con las manos extendidas sobre las dos cabecitas, cogió aquel dulcísimo beso, y lo guardó en el misterioso cofre de las bellezas divinas.....

Sicila de Astol.

San Juan, Julio 14, 1919.

Enseñanza de la Linotipia a la mujer

Ha llegado hasta nosotros un rumor, que no sabemos que fundamento puede tener.

Se nos dice que una de las acreditadas imprentas de San Juan; va a dedicar una de sus máquinas de linotipia, para establecer unas clases para mujeres, a fin de remediar la escasez de tipógrafos que se deja sentir cada día, resultando la imprenta hoy demasiado cara.

Las jóvenes que vayan a aprender la linotipia, abonarán una cantidad semanal a la empresa, para sufragar los gastos que se originen.

La que sea demasiado pobre para abonar el importe integro de sus clases, solo pagarán una parte, y lo que quede a deber, lo abonará en trabajo cuando esté en disposición de hacerlo; para lo cual se le exigirá un documento y fiador que garantice el cumplimiento del contrato.

Nos parece muy plausible esa idea. Es otra puerta que se le abrirá a la mujer industriosa.

La linotipia, como la dactilografía, es trabajo propio para la mujer. El hombre debe de ejercitarse en otros más complejos y fuertes. Ese es trabajo femenino; pero los locales destinados a él no deben de estar faltos de aire, y alumbrados con luz artificial, pues deben de ser claros y ventilados.

En Montevideo hace tiempo funciona una escuela de esta especie, y está dando resultados magníficos, también las hay en otras partes.

Ignoramos cual es la imprenta que la va a establecer. Quizás sea la de Real Hermanos, la Primavera o Germán Díaz, no sabemos.

Pero cualquiera que sea, comprende sus intereses; pues puede asegurarse que antes de tres meses, verá remunerado el gasto que haya podido hacer al instalarla.

Aguardemos a que se despeje la incógnica, para aplaudir al progresista y benefactor de la mujer y de la sociedad.

BALADA.

DANTE GABRIEL ROSETTI.

CUANDO EL AMOR.....

Cuando el amor estaba en nuestras almas,
Y juntos al crepúsculo asistimos,
Miramos a los cielos y las nubes,
Aún brillaban con ténue resplandor.

Al espirar el día apercibiste,
Los últimos suspiros de la tarde,
Y al oír los acentos de la noche,
Yo pensaba escuchar mi propia voz.

Cuando el amor estaba en nuestras almas,
Cantábamos en días otoñales,
Y las hojas del bosque como un eco,
Llevaban el rumor hasta el confín.

Traducción hecha expresamente para el tomo V de los Líricos ingleses de la Biblioteca clásica.

Los torrentes corrían caudalosos,
A buscar en los mares sepultura,
Y su voz fué un gemido que tu pecho
Como mi pecho amante hizo latir.

Cuando el amor estaba en nuestras almas,
Jamás una palabra pecadora
Al descubrir el pensamiento oculto,
Nos hizo nuestros ojos apartar.
Hoy todo ha terminado. En el silencio,
Todavía los labios se sonríen,
Aguarda un poco más y en breves frases
Te enseñaré la ciencia de olvidar.

Carmela Eulate Sanjurjo,

LA MADRE.

Según dicen, hija mía,
solas estamos las dos:
¡mira tú, qué tontería!
¿no nos acompaña Dios,
que es la mejor compañía?

Algo más solas están
Las madres que, sin afán
de cumplir santos deberes,
la vida pasando van
entre fiestas y placeres;

y sus hijas — pobres rosas
de su rosal separadas—
que abren sus almas hermosas
a las caricias dudosas
de nodrizas y criadas.

Cuando tu existencia en mí
más que sentí, adiviné,
en el cielo entrar creí,
y desde entonces no sé
vivir más que para tí.

Para tí nada más: eso
mi orgullo y mi dicha labra:
ya verá con qué embeloso
recojo tu primer beso
y tu primera palabra.

cual recogí tu primera
dulce mirada indecisa
y de tu boca hechicera
la contracción placentera
que fué tu primer sonrisa.

Otra por vanos placeres
esos inocentes seres
dejan en manos extrañas:
ésas no tienen entrañas
de madres, ni de mujeres.

Hoy te arrullan mis canciones,
más tarde en horas serenas
te enseñarán mis lecciones,
las sencillas oraciones
que rezan las niñas buenas;

y aún más tarde, en mi vejez,
estos desvelos prolijos
fruto darán otra vez,
cuando copies en tus hijos
escenas de tu niñez.

Si yo pudiera soñar
que mi mayor alegría
no es cuidarte sin cesar,
pienso que me moriría
de vergüenza y de pesar.

Y, en tus ojos al leer
noto, que has de responder
a mi amante desvarío
queriéndome, ídolo mío,
cuanto puedas tu querer....

Según dicen con porfía,
solas vivimos las dos:
según dice el alma mía,
a nosotras nos dá Dios
paz, ventura y compañía.

Las que de su hogar se alejan
y en el empeño no cejan
de hallar del mundo en las olas
los goces que en su hogar dejan
¡ésas sí que viven solas!

María Barrera.

Lima, Perú.

EL BUSCAPIE

Ha dejado de publicarse «El Buscapié» en su segunda época.

El Maestro se despide abogando por los desheredados de la fortuna, por esos infelices huérfanos sin pan ni hogar, que si la sociedad no los atiende, serán una amenaza para ella con sus perversidades casi inconscientes.

Mientras que recogidos en esos asilos, que la mujer puertorriqueña debía de multiplicar hasta lo infinito, serán seres útiles para la sociedad y honra y prez de la patria.

El noble astur, al dejar su periódico favorito, aquel que siempre ha encarrilado la opinión por prudentes derroteros, da una prueba más de su magnánimo corazón abogando por una causa tan digna y hermosa.

Que sus palabras no caigan en tierra estéril, y que siempre se conserven en el corazón de los puertorriqueños, las enseñanzas del Maestro, al que deseamos salud y tranquilidad, para que nos siga prestando alientos en las luchas de la vida.

Controversia

Todas las personas sensatas de Puerto Rico, ven con pena que se susciten en nuestra sociedad controversias tanto religiosas como políticas.

Esas razones no tienen razón de ser entre nosotros. En este pequeño mundo nuestro, debe existir la fraternidad más sincera, y la tolerancia más absoluta.

Cada cual piense como le parezca, pero coadyuve, según sus medios, a la tranquilidad y felicidad de este pedazo de tierra idolatrado.

HERALDO DE LA MUJER, permanecerá *siempre* alejado de toda lucha que tienda a dividir la familia puertorriqueña.

Su editora respeta, *de un modo absoluto*, el pensar y el sentir, tanto en religión como en política de todo el mundo. En estas cuestiones siempre será *imparcial, independiente y neutral*.

LA REDACCION.

MUNDIAL

Selecciones por Ateme

BOLSHEVIKISMO

Los habitantes de Moscou se mueren de hambre y plagas. De 3,000,000 se ha reducido su número a 1,000,000.

Los trenes no circulan. Cuando un caballo se muere en la calle, los hombres y mujeres disputan sus despojos a los perros; y allí mismo devoran sus restos, sin siquiera llevarlos a sus casas para cocerlos.

El miedo y el hambre han engendrado una epidemia de insanidad. Maniáticos de todas clases circulan por las calles.

En las Hospitales de Maternidad, mueren el 90 por ciento de las madres, después del alumbramiento.

La mortandad infantil es horrorosa. Se asegura que se ha vendido como alimento, la carne de cadáveres humanos.

Para el tifus, que es la plaga que hace estragos, no hay medicinas, ni desinfectantes, ni siquiera jabón.

En la estación central del ferrocarril, al hacer la limpieza se encontraron cinco cadáveres que había varios días habían muerto del tifus.

Solamente en enero murieron en Petrogrado 100,000 personas de hambre y enfermedades.

Las tiendas están cerradas todas, excepto las que pertenecen a los *Soviet*.

Solo los afiliados al bolshevikismo, si llevan tarjeta que lo acredite, consiguen algo. De este modo las clases educadas van pereciendo. Una libra de pan cuesta 100 rublos (\$50). Muchas iglesias se han convertido en teatros o salones de baile. Las mujeres de las clases más elevadas es-

tán en manos de los monstruos humanos que llaman bolshevikis.

Hay un batallón de chinos dedicados exclusivamente a fusilar. De 2,000,000 de habitantes, quedan 700,000.....

Saquean las ciudades y las capturan en pocos días. Una décima parte del ejército rojo es bolshsevik, el resto se ve obligado a pelear; pues cuando un soldado es desierto, se le da muerte a toda la familia.

Los bolshevikis tratan de que Europa entera entre en la revolución para no verse perdidos.

Paul Marguerite de la Academia Goncourt

Ha muerto el gran escritor, gran patriota, gran feminista. Nació bajo el ardiente sol de Argelia en 1860.

En *«Pasos sobre la Arena»*, ha cantado él mismo su infancia, deslumbrada y llena de nostalgia. Su padre que fué un héroe, el glorioso general que sucumbió en 1870, le llamaba «mi pequeño sahariano».

La claridad, el azul que penetraba por sus jóvenes pupilas, impregnó su estilo de un matiz a la vez cálido y vibrante.

En 1870, en pleno realismo. debutó con novelas de tendencias naturalista.

«El Coracero Blanco» (1873,) *«Hacia el Honor»* (1865,) *«Los Cuatro»* (1885,) *«Pascal Jéffasse»* (1887).

En 1896 su hermano Victor se confundió armoniosamente con él en su producción.

Doce años duró la fecunda colaboración; a ella debemos:

«El Desastre», *«Las Bravas Gentes»*, *«La Commune»* y alguna otra.

Hubo divorcio fraternalmente en 1909, y Paul escribió: *«La Llama»*, *«Los días se alargan»*, y *«La debilidad humana»*.

Pero una de sus obras capitales es *«La Tormenta»*.

En el teatro produjo solo, o con su hermano, *«Lo Imprevisto»*, drama rápido y atrevido, que se hizo aplaudir. Así también *«El Corazón y la Ley»*. Su último libro fué *«Jouir»* que condena con verbo implacable a los *Snobs* de la Riviere.

JULIAN MARTEL.

FRAGMENTO

Fué en el siglo XIII que las doctrinas racionalistas se abrieron paso en Sicilia, donde años antes se oyeron los clamores apocalípticos, de Joá-

quín de Flora, los monjes, los cenobitas, recoletos que recibían la luz creadora en el arrobo místico de la celda o del claustro, viéronse despojados de su misión de apóstoles del arte. La escuela Cluny, la de Rávena, la de los Cistersianos y Franciscanos, ceden por la fuerza novadora de los humanistas, la exégesis estética a los artesanos laicos.

Más tarde el mártir Savonarola, el último asceta del plácido valle de la umbría, purgó el postrer arrebató de la Florencia Evangelista.

La Italia de Dante; emancipada de la jerarquía ortodoxa, por manos de los supuestos herejes, derrumba la enmohecida escolástica, y la razón azuzada por la ciencia, se hace dueña de la nueva religión plástica.

En la Francia medioeval ocurrió un fenómeno análogo.

E. GOMEZ CARRILLO.

DULCE SUEÑO

NOVELA DE LA CONDESA DE PARDO BAZAN

Santiago Alba, Duque de Alba, es el héroe novelesco, el modelo que tomó la Condesa, para personificar la alta aspiración, el ansia generosa de nobles ideales. Es el borrador en vivo, de Agustín Almonte, el preferido de la protagonista de *«Dulce Dueño»*.

En lo espiritual, impetuoso, apasionado, lleno de idealidad; pero con idealismo que se funda en realidades, y no en *reveries* románticos.

Español europeizado y modernísimo; admirador algo desencantado de la superioridad de los anglos sajones; en lo físico, joven de buena estatura, no muy grueso, de sedosa barba, descoloridas mejillas y frente, ojos salientes, señal de elocuencia, y pelo abundante. Predomina en el carácter de la fisonomía, la inteligencia y la voluntad.... recordando su cabeza a la de San Juan Bautista en un plato; la hermosa cabeza que asoma pálida, a la luz de las estrellas, por la boca de un pozo en *«Salomé»*.

FEDERICO SANTANDER.

PENSAMIENTO

Para unos la Libertad y la Democracia, son conceptos trascendentales y profundos.

Para otros, nombres vacíos, convencionalismos, etiquetas falaces.

La libertad debe servir para extender a todos las caricias y amabilidades de la vida. Por la li-

bertad deben vivir mejor los hombres; los humildes deben ser evangélicamente ensalzados; deben convertirse en campo a todos accesible, los mundos de cultura, del arte, de la belleza, del bienestar, dominio que hasta hoy fueron, bajo todos los regímenes, cotos cerrados, que una casta nobiliaria u oligárquica, aristocrática o burguesa, de estirpe o de aluvión, usufructuaba.

El ciudadano, el hombre libre, que tiene conciencia de su libertad y la ejercita, solo puede serlo, libertando el cerebro y el estómago, las dos argollas en que las cadenas de toda servidumbre se sujetan.

F. SANTANDER.

EN FAVOR DE LAS MUJERES RUSAS

UNA PROTESTA DE LAS MADRES INCLESAS

El presidente del Consejo de ministros ha recibido la siguiente carta, y análoga protesta ha sido formulada hace poco por las mujeres de Francia: "El Comité ejecutivo de la Sociedad Unión de Madres, en representación de más de 40,000 mujeres británicas, ultrajadas y horrorizadas por las noticias de Rusia, se permite instaros a emplear vigorosamente toda vuestra influencia cerca de la Conferencia de la Paz para que se adopten inmediatamente medidas que salven a las mujeres y a las muchachas, no solamente de los sufrimientos físicos, sino de los terribles oprobios que se les infligen en algunas partes del país. En nombre de todas las esposas y madres, queremos que la Conferencia intervenga y obligue inmediatamente a los que son responsables a poner término al infame trato a que están sometidas las mujeres de Rusia."

(T. sin H.)

La próxima elección presidencial de los Estados Unidos

ESCASAS PROBABILIDADES
DE QUE WILSON SEA REELEGIDO

Según comunican de Londres, se cree que en las futuras elecciones presidenciales de los Estados Unidos, Wilson cuenta con pocas probabilidades de ser reelegido.

Los candidatos republicanos parece que serán Taft, presidente en la etapa anterior a Wilson; el general Pershing, el senador Harding y el general Wood.

Los candidatos demócratas serán seguramente el actual ministro de Hacienda, Mc Adoo, el de la

Guerra, Mr. Backer, y el gobernador del Estado de Ohio, Mr. Cox. (Fabra.)

El Príncipe de Gales se hace masón

Comunican de Londres que el príncipe de Gales va a entrar en la francmasonería.

La ceremonia de iniciación se ha fijado para el 2 de mayo.

El duque de Connaught, gran Maestro de la Masonería inglesa, asistirá a la ceremonia.

La Logia donde entrará el príncipe es la de Housenolt, a la cual pertenecen numerosos oficiales. (Radio.)

EL DOCTOR TURELL

En la conferencia que celebró en el Ateneo de Madrid este ilustre médico español, sobre la misión médica española en el frente francés inició la idea de elevar un monumento a la mujer aliada.

ROSALIA DE CASTRO

Su lirismo melodioso y dolorido traspasó las fronteras gallegas.

Sus producciones son dignas émulas de las de Heyne y las de Becquer.

De Actualidad

Spartacus.—Proviene esta palabra del esclavo romano Espartaco, que en tiempos de Crocio, luchó por libertar a los esclavos; y por hacer célebre su nombre, pegó fuego al templo de Efeso el de las cien puertas.

Hoy se le da este nombre al que lucha por romper sus cadenas.

Maximilismo o comunismo anárquico, se aplica al programa máximo de los socialistas.

Bolsheviki, que quiere decir "bolsa común".

Soviet, quiere decir "Consejo o reunión de vecinos" que desconocen casi del todo la autoridad.

SECCION CIENTIFICA

Por Laura de Bensac.

El Cinematógrafo aplicado a las Ciencias

Está resultando ser el Cinematógrafo un factor importantísimo en el estudio de las ciencias.

Se está tratando de constituir bandas de films unidas las unas a las otras, relativas a la historia natural, a la geografía, la industria, la astronomía, la medicina, etc.

Esas películas desarrolladas a los ojos de un auditorio, mostrarán el proceso evolutivo de un animal, de una planta, de un astro; las fases diversas de una fabricación o de otro fenómeno cualquiera, así como los trozos escogidos, dan una idea de las obras literarias e históricas.

Por lo pronto vemos los resultados que va obteniendo M. Garrigon-Lagrange, fundador del Observatorio meteorológico de Limoge (Francia), aplicando el cinematógrafo a la meteorología.

Ha inventado él un aparato cinematográfico, que le permite hacer visible en el film, los movimientos del aire en las altas y bajas presiones.

Como es la atmósfera el sitio de los grandes movimientos circulatorios, cuyo conocimiento forma la base de la previsión del tiempo, él cree que estableciendo en cada estación meteorológica, diagramas en los cuales se condensen los resultados que se consignan en las cartas meteorológicas, estas cartas indican las curvas de igual presión barométrica, sobre vastas regiones, y aunque las curvas se reforman continuamente, se ha observado que siguen ciertas leyes, y estudiando cuidadosamente todas las cartas de la región que se trata de determinar, pueden deducirse las conclusiones concernientes a la circulación atmosférica.

Aunque esto ofrece grandes dificultades, este sabio francés ha logrado presentar en la Sorbona a un gran número de profesores y de sabios, sus experimentos aún no perfeccionados.

Ha presentado dos cartas meteorológicas, ya filmadas, una concerniente a Europa, y otra a América, en las cuales se muestran las depresiones que sufren las corrientes aéreas, siguiendo una trayectoria, al norte y sur del paralelo 60° y así también al sur de los 30°, como si la atmósfera pareciera tener una especie de respiración debajo de esa región.

Estos fenómenos siguen una ley de periodicidad bastante visible, y al parecer en relación con los vientos alisios.

Es ésta una gran conquista de la ciencia, que cada día va descubriendo nuevos secretos de la naturaleza, para bien del hombre y ayuda de su progreso en la tierra.

¿Poseerá el hombre algún día todos los admirables arcanos de esa Naturaleza que nos abisma con su grandeza y potencialidad?.....

Lluvia de Cenizas en los Estados Unidos

El 9 de marzo de 1918 se observó una lluvia de cenizas en Iowa, Wisconsin y Michigan, y aún hacia el este alcanzaron a Vermont, cubriendo una superficie de más de 250,000 kilómetros.

Se cree que han caído cuando menos un millón de toneladas de materias orgánicas e inorgánicas.

Las partículas estaban compuestas de sustancias inorgánicas, entre ellas feldespato, cuarzo, ópalo, limonita, y también briznas de tejidos vegetales.

Se cree que este polvo provenía de Arizona y New Mexico, donde existen grandes extensiones de rocas feldespáticas silicosas, y que por erosión fué elevado este polvo por las corrientes aéreas, y por las tempestades de esa época, transportado hacia el noroeste, y precipitado por la nieve que había al norte de esas regiones. Este fenómeno ha prestado ayuda para determinar la dirección de algunas corrientes atmosféricas de esas localidades.

La Palma de Cera

(*Carnahuba-Corypha* o *Copernica-cerifera*)

Las palmas del género *Corypha* son muy notables. La *Corypha taliera* de Bengala tiene la particularidad que en sus hojas se puede escribir.

Talipot-Corypha umbraculifera de Ceylan es una hermosa palma cuyas hojas están dispuestas en forma de un inmenso quitasol de treinta metros

de circunferencia, y de su cohollo se hace pan. En Mayagüez, en la Estación de Agricultura, hemos visto una soberbia palma de este género, que aquí se produce como en India y Africa.

La *Carnahuba*, es una maravillosa palma del Brasil, que debía ser aclimatada en Puerto Rico por su gran utilidad, y cuya adquisición sería un manantial de riquezas para el país donde pudiera aclimatarse. Este árbol, crece espontáneo en Ceara, Rio Grande del Norte, y Balisa. Resiste la sequedad más persistente, sin perder su hermoso verdor y exuberante frondosidad. Sus raíces gozan de las mismas virtudes medicinales que la zarzaparrilla, y del tronco, no solo se obtienen fibras sumamente tenaces y de sorprendente brillo, sino también excelente madera. Cuando el árbol es joven, produce alimento abundante y sano, así como también vino, vinagre, una substancia sacarina, y una especie de goma parecida al sagú por su sabor y propiedades.

Este árbol presta, durante las excesivas sequías en aquellos climas, inmensos servicios a las poblaciones de Ceara y Rio Grande del Norte. Con su madera se construyen instrumentos de música, y tubos o cañerías para las aguas. La pulpa de su fruta es de un gusto excelente, y la nuez que contiene, no solo es aceitosa, sino emulsiva; si se le tuesta y muele, resulta una especie de café sumamente agradable. Del tronco también se extrae una harina parecida a la del maiz americano (maizena) y un líquido igual al del cocotero de Bahía. Con la paja de sus hojas se fabrican esteras, sombreros, cestas y escobas, y de ellas se exportan todos los años para Europa grandes cantidades para fabricar magníficos sombreros, su valor y el de los sombreros y otros artículos fabricados con dicha paja, llega a importar 116,500 libras esterlinas al año.

También se extrae de tan aprovechable árbol una cera que se emplea en la fabricación de velas.

Bogotá.

PRECIO DEL PLATINO.

Colombia, que es el único país del mundo que tiene verdadero mercado de platino, así como la casi exclusiva producción de las esmeraldas, obtiene en la actualidad importantes ingresos por la venta de aquel metal. Una vez cerrado el mercado ruso, el platino ha subido mucho sus precios, al punto de que hoy se pagan quinientos dólares por la onza.

EL PATO

Es un animal extraordinariamente refractario a la tuberculosis.

Con sus sueros se hacen grandes experimentos actualmente.

El cadáver de la Condesa de París

LLEGADA A SEVILLA.—SALIDA PARA GIBRALTAR.

Sevilla.—En tren especial llegó a ésta el cadáver de la condesa de París, acompañado por el infante D. Carlos, duque de Montpensier y príncipe Amadeo de Saboya.

En la estación esperaban la llegada del fúnebre convoy las autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

Las tropas, que cubrieron la carrera, rindieron al cadáver, los honores de infanta de España. El féretro fué conducido desde la estación en un armón de artillería y sobre él se colocaron, arrolladas, las banderas francesa y española.

A bordo del cañonero «María de Molina», fué conducido el cadáver de la condesa de París a Gibraltar.

Un enorme gentío presenció el paso del fúnebre cortejo.

PLUMAZO

Se están exhibiendo en revistas flamantes, unos escritores muy originales.

¡Y cómo se expresan!

Sin cabeza ni pies, sin pies ni cabeza.

Tutti revolutum y sin hilación, es un maremagnum de.....erudición.

Con frases exóticas matiza el *two-steps*, y dando saltitos, y vuelve otra vez, a lo que dejara, sin tino después, lo arroja, lo tira, lo vuelve a coger, jugando cual niños, nos tiene, ya ves, leyendo bobadas con mucho interés.

Pues gracia....la tiene; negarlo ¿por qué? el *arte moderno* que bella mujer ha puesto en la liza, y que viene adquiriendo prestigio, siquier, por lo raro y nuevo su modo de ver. Bellos disparates con gracia y con chic, valen más a veces que sabio decir.

Bien lo dijo Esopo, preciso es reir: el arco tirante no puede existir.

LOTYS.

La Novela Puertorriqueña

¿Por qué no ha de tener nuestra novela fisonomía especial, que la distinga de la francesa, de la inglesa y aún de la genuinamente española?

Si la novela de un país ha de relatar con fidelidad la vida íntima, el modo de ser de sus habitantes, y aún sus aspiraciones e ideales.

¿Por qué la novela puertorriqueña ha de pertenecer a determinada escuela literaria, o ha de ser una mera imitación de la francesa, de la inglesa o de la rusa? ¿Acaso nuestra vida y nuestras costumbres se parecen a las de esas naciones?

Creemos nosotros que la novela, ante todo, debe ser escrita con verdad; y no por esto defendemos en absoluto la escuela naturalista moderna; porque tenemos la convicción íntima de que a la que se le dá ese nombre, no es del todo verdadera, como no es en absoluto falso el romanticismo.

Tenemos costumbre de observar mucho, y más de una vez nos hemos convencido, de que la realidad, en muchas ocasiones, sobrepuja las más inverosímiles concepciones románticas. Y nunca hemos encontrado, al menos en nuestras costumbres y modo de ser, ese realismo descarnado que nos presenta la escuela francesa, como si el hombre fuera solo un conjunto de cieno amasado con lágrimas.

Pues siempre en el fondo del pantano de todas las miserias sociales, hemos visto brillar un destello del alma humana, de esa causa primera de nuestra existencia que nos hace buscar el infinito.

Por eso no consideramos verdadera una narración en que, faltando a la realidad, se pinte al hombre como bestia humana solamente, o se le quiera hacer aparecer como un ser completamente puro, incapaz de ser juguete de sus pasiones y de las miserias que le rodean.

No, el hombre, lo mismo en Puerto Rico que en París o en New York, ni es tan malo ni es tan bueno.

Puede haber como es natural, unos mejores que otros; pero hombres al fin, susceptibles de tener momentos de debilidad, de desaliento, de error como también de heroísmo, de grandeza y de todo lo noble y elevado.

Tratar de falsear el carácter general de la raza, es incurrir en un crimen de lesa verdad, y se-

pararse de las tendencias modernas que nos llevan a copiar la naturaleza tal cual ella es, lo mismo con el pincel del artista que con la pluma del escritor.

Por eso los autores puertorriqueños al proponerse dar impulso a ese género literario tan bello, tan complejo y tan útil, que eleva e instruye, que inspira y hace concebir grandes ideales a una sociedad; que expone las aspiraciones políticas, su amor al progreso, sus tendencias morales y su estado de cultura, deben desentenderse de toda influencia exterior, y escribir, pintar libremente nuestras costumbres y nuestra espléndida naturaleza, tropical, atendiendo sí a las reglas del arte, y a la realización de la belleza, que es el fin que debe proponerse todo literato; como también a la exposición de la verdad; y a señalar las llagas sociales que corroen nuestro organismo, al igual que ocurre a cada pueblo del planeta.

Esto es lo regional que creemos debe de tener nuestra novela, no pintando las sandeces de nuestras personas ineducadas, pues eso nada enseña; sino lo genialmente nuestro, siempre que envuelva alguna aspiración a un progreso positivo, una virtud digna de imitar, o un vicio que deba corregirse. Estos quizás no tenga éxito de momento, pues es costumbre nuestra, como latinos al fin, el no encontrar bueno sino lo que viene de fuera, pero la posteridad nos hará justicia, cuando no vengan los extranjeros, como sucede casi siempre, a hacérsela completa.

Por fortuna los poquísimos escritores que han iniciado el resurgimiento de la novela en Puerto Rico, no viven de su pluma. Así es que bien pueden arriesgar, por amor al arte, y al progreso de la literatura regional, el no ser entendidos por el pronto, el no hacer negocio con sus obras.

Sólo de ese modo podría desarrollarse en su día la novela puertorriqueña con todos los idealismos, virtudes, defectos y errores de nuestra raza; y con toda la esplendidez de esta naturaleza privilegiada, que dió sonrisas eternas a nuestro cielo, flores, perfumes y verdor inextinguible a nuestro suelo, y murmullos de amor al inmenso mar que nos rodea y acaricia sin cesar.

Ana Roqué de Duprey.

SOCIAL

A.—BENEFICIO DE LOS POBRES.

La Junta de Damas de San Vicente de Paul, de Catedral, celebra un certamen de simpatías a beneficio de los pobres, vendiéndose los cupones en los mejores comercios de San Juan.

A.—ZAHARES.

Se han unido en indisoluble lazo la señorita Ana Matilde González Cuyar y el joven señor Manuel del Valle Bussó. Felicidad.

Pronto unirán sus destinos en Bayamón, la bella señorita Lolita Roqué Cepero y don Manuel R. Hostos. Que vean realizados sus deseos.

En Mayagüez se realizó la boda de la señorita Adela Astol y el señor Rodolfo Gautier, estimados amigos a quienes deseamos todo género de felicidades.

C.—ONDOLENCIA

Recíbala la señora Teresita Mangual de Cestero, por la sentida muerte de su hermana señora América Vda. de Dittlez.

C.—ABALLEROS DE COLÓN.

Han establecido una agencia de empleos en San Juan, para los licenciados del servicio militar.

C.—ON TODA FELICIDAD.

Han llegado de los Estados Unidos el señor González Padín y familia. Nuestra enhorabuena.

C.—INE EN RIO PIEDRAS

El señor Piñero ha traído de los Estados Unidos todo lo necesario para montar un nuevo cine en esta población.

C.—ASA PENSIÓN.

Exclusivamente para señoritas, en Río Piedras, es muy recomendable la de la señora América Astol de Fulladosa.

D.—R. ORCASITAS.

Acaba de fallecer en Río Piedras, este notable galeno. Nuestro pésame a sus familiares.

E.—N EL BRAZOS.

Embarcaron en viaje de recreo la señora Amalia Valldejuli Duprey y su esposo señor Dávila. Solo estarán en los Estados Unidos dos o tres meses.

También embarcó el señor Barceló y el Sr. Tous Soto. Que tengan un viaje y feliz éxito en sus gestiones patrióticas.

F.—ELICITACIÓN.

La damos al señor José Manuel Pérez de Humacao, por el buen éxito que ha tenido como era de esperarse, en la causa que se le le seguía.

N.—UEVO TEATRO.

A iniciativas del señor Tomás Otero, se proyecta construir otro buen teatro en Humacao, a prueba de incendios.

Que cristalice la idea.

N.—UESTRAS SUFRAGISTAS EN NEW YORK.

Nos escriben de la gran urbe americana, Carlotita Matienzo e Isabel de Aguilar, quienes representan respectivamente la "Liga Feminista de Ponce" y la «Liga Femenina Puertorriqueña»; no han podido empezar aun aquí sus trabajos sufragistas, porque están muy ocupadas estudiando un curso corto de verano de Literatura Española Contemporánea, que está explicando en "Columbia University," la talentosa e ilustrada señorita Maria de Maeztu, Doctora en Filosofía y Letras, hermana del gran literato. Esta literatura comprende el estudio y crítica de las obras de autores españoles que han brillado después de la guerra de 1897, como López de Ayala, Marquina, hermanos Quintero, Valle Inclán, Benavente, Rueda, Baroja, Villaespesa, etc., etc.

O.—PINIÓN VALIOSA DE UN REPUBLICANO.

"Admiro sus gestiones en pro de esa causa de la que es usted un campeón"—nos escribe un eminente republicano—y añade: "esa es una prueba más de una idea algo rara que yo tengo, y es que las mujeres de Puerto Rico son mejores que los hombres, en virtud, quizás, de recibir una educación más cuidadosa, hasta tal punto, de que las puertorriqueñas casi parecen de una raza distinta a la de los puertorriqueños.

"Como la capacidad para el gobierno propio no depende de la instrucción ni de la mayor o menor agudeza intelectual, sino del carácter, yo creo que nuestras mujeres

estén más preparadas que nosotros para el día en que rijamos en absoluto nuestros propios destinos. Por eso no me asusta el que se les dé el voto a las mujeres.

REFERENDUM.

Si fuese cierto que se lleve a cabo el plebiscito en nuestra isla, para determinar nuestro status político, ¿pensarán hacerlo sin contar con la mujer? Entonces podría llamarse *semi-plebiscito*, y sólo sería la opinión de medio país.

Que no se tome nuestra opinión, y veremos el *desaguizado* que saldrá de ahí. Al tiempo.....

Debe confiarse en la opinión sensata de la mujer puertorriqueña.

REGRESO.

Han regresado de Estados Unidos las señoritas Meléndez. Bienvenidas.

R—ESTABLECIDOS.

Lo están ya el señor Giorgetti y la se-

ñora de Huyke, de la indisposición que les aquejara.

Lo celebramos.

R—EPRODUCIDO.

El importante periódico "La Crítica" de Lima, reproduce el artículo "*Todo el mundo despierta*", escrito por nuestra directora señora Ana Roqué, y publicado en este periódico. Agradecemos la deferencia.

V—OCE NUOVA.

Hemos recibido este semanario feminista que se publica en Milán (Italia). Dejamos establecido el canje.

V—ALIOSO DESCUBRIMIENTO.

Lo es sin duda el poder estirpar el *Matizado* de la caña.

Felicitemos al señor del Valle Zeno.

V—ALEN NUESTRAS MUJERES.

También felicitamos a la señorita María Villarini, por el triunfo obtenido en su último examen.

Margarita del Prado.



Nuestras Tiendas

Todas las señoras y señoritas que visitan a San Juan se encuentran atraídas y sugestionadas por nuestras hermosas tiendas.

El arte y el buen gusto acumula en ellas los mil objetos que inventa la civilización y que nos va enviando la gran urbe americana.

Es el «París Bazar» uno de esos emporios de la moda en donde lo elegante y lo chic hace competencia con lo rico y de excelente calidad.

Allí se encuentra el surtido más completo de telas de seda Georgette lisos y estampados. Tules de seda y algodón. Adornos variadísimos y de un gusto exquisito para trajes. Encajes primerosos, Cintas, Bordados, Organdis, etc.

«González Padín» como siempre, hace de su establecimientos, ricos museos en donde se encuentra todo nuevo, bello y Flamante.

En el bazar de «P. Schira», encontrarán nuestras bellas, y también los feos magnífica ropa hecha, para todos los casos, y a precios de situación.

Las aficionadas al arte de Euterpe, pueden hallar en casa de «Sánchez Morales», magníficos pianos, tan buenos y acreditados como los que vende Teodoro Aguilar.

Y por último, recomendamos a todas las ellas los maravillosos productos "Zelita" si quieren ostentar en su cutis, la frescura de la rosa, y la aterciopelada y pura suavidad de la gardenia.

Torrefacción de Café Movida eléctricamente

E. Isern—Prop.

F. Isern—Manager.

Café tostado y Molido a todas horas.

Depósito: Calle Nueva

Humacao,

Puerto Rico.

Francisco González Fagundo

ABOGADO

y

NOTARIO

Teléfono 52.

P. O. No..

Calle Domingo Quijano.

Humacao,

Puerto Rico.

— J O S E —

—Señora, señora, entró gritando la sirvienta despavorida, nos arropa el mar.

En ese instante fué Aurora al tocador a buscar un objeto, y una ola gigantesca cayó sobre el edificio, quebró los aldabones de hierro, del grueso casi del brazo de un niño y arrojó a Aurora contra el tocador, la cual se hubiera ahogado, si en ese instante no acertara a llegar a la puerta que daba a la sala, don Sebastián, y como era alto y fornido, agarró a la joven que boca abajo se debatía con el agua que ya subía metro y medio dentro de la casa.

En continenti, tomó los niños y los colocó sobre la mesa del comedor, y ayudando a Belén y a Aurora a subir a unas altas rinconeras, adheridas a la pared, les fué dando los niños suyos y los que pudieron acomodarse de la gente pobre de los contornos, que, como una avalancha penetraba en la Aduana buscando abrigo y pidiendo misericordia.

Pero todo estaba ya inundado, y el agua les daba al pecho.

Los muebles de la casa flotaban destrozados en las amplias habitaciones. El tocador, ropero y demás, esparcían la ropa y las joyas, que nadie cuidaba de salvar.

—Que se pierda todo, con tal que salvemos la vida—decía don Sebastián sereno y valeroso. Pero las mujeres dieron un grito de horror. Un cadáver pasaba por delante de las puertas.

—¿Quién será?

—Es un hombre... No pudieron conocerlo.

—Otro cadáver.

—Una mujer, Siña Juana, la pastelera—gritaban en el colmo del espanto.

La pobre viejita muerta con su pañuelito amarrado en la cabeza, pasaba por delante de sus ojos.

Las mujeres se cubrían la cara para no ver tanto horror.

Entonces, el botero Simón, mestizo de musculatura hercúlea, se subió sobre el alféizar de una ventana, y con voz fuerte y llena de unción, entonó el canto religioso:

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, libranos Señor de todo mal.....

Toda aquella multitud, sobrecogida de espanto, tiritando de frío y levantando sus hijos en alto,

para que no se ahogasen, entonaban el canto religioso como una salmodia suprema; como el adios a la vida *que creían próxima a perder.....!!*

¡Qué imponente era esta escena!

El temporal en todo su apogeo bramaba semejando los rugidos de las bestias apocalípticas, de los demonios de un horrible infierno. Y el mar azotaba con sus olas enfurecidas, hasta el plafón del techo; mientras la lluvia con ímpetu terrible penetraba por puertas y ventanas... ..

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal..... repetían las vocecitas de los niños atemorizados.

Pasaron varias horas y aquella gente desfallecida, casi exánime, vió con alegría que el mar cesaba de subir, y que el viento soplabá con menos fuerza.

—¡Alabado sea Dios! El tiempo *amaina*, y todos a una, entonaron la *Salve Regina*.

El viento era cada vez menos violento, y el mar empezó a bajar rápidamente, tanto, que en menos de una hora, casi estaba en su antiguo lecho.

Cada familia salió en busca de su hogar; pero no había quedado en pie en el poblado, nada más que la Aduana que era de piedra.

Cerca del mar, y aún batida por las olas, se veían los escombros de la casa de don Pepe el Cojo.

El techo era de tejas, y sobre él, sentadito en la *cumbrera* estaba el niño José.

—Mira al niñito de don Pepe—dijeron varias personas que andaban recorriendo los escombros de las casas caídas, y reconociendo los innumerables cadáveres aplastados por ellas.

—¡Hola. José! ¿Cómo estás aquí? Le interrógó Suárez, al mismo tiempo que subía por las tejas para alcanzarlo.

—¡Alma mía.....si está sequecito!—decía palpándole las ropitas una vecina.

—¿Y papá? ¿y mamá?—preguntó el niño.

—¡Cómo! ¿no estabas tú con tus papás?

—No, yo estoy solito, la mujer se fué.

—¿Qué mujer?

—La que me cuidó toda la noche.

—Y ¿qué mujer es ésa?

—Ella me dijo que se llamaba PROVIDENCIA.

CIA,

Al ver al niño salvado en el techo de una casa caída, fué aglomerándose la gente, y la admiración

subía de punto, al ver sus ropas secas, después de aquel terrible temporal.

—Explícate, nene, dijo Marrero acercándose. ¿Quién te subió ahí, dónde estabas?

—No sé, una mujer estaba a mi lado, y cuando venía el viento y la lluvia, ella se me ponía delante, y me envolvía en su vestido. Pero yo quiero ver a mamá.

—Ese es un milagro—decía Marta, la vecina de don Pepe. Yo creo que esa mujer era la Virgen....

—¿Cómo era esa mujer, José?

—¿Tenía manto y corona?—preguntó una joven.

—No, estaba vestida de blanco, y yo no le ví bien la cara.

En eso Suárez, Marrero y otros vecinos, removiendo los escombros de la casa, encontraron los cadáveres de don Pepe y su esposa.

El niño, al ver a sus padres muertos, sufrió una terrible conmoción, y los besaba y llamaba, sin comprender aún lo que era la muerte.

Todas las mujeres vecinas le rodearon, y una encontró la muleta de don Pepe.

—¡Ah! dijo José—yo quiero la muleta de papá.

Se acercaba la noche, y una mujer compasiva se llevó al niño para darle unas galletas mojadas con agua salada, que era todo el alimento que se había podido conseguir.

Mas después, el barrio entero acompañó en procesión al niño con la muleta de su padre, el cual refería a todo el mundo; como una mujer llamada Providencia, lo cuidó aquella horrible noche, y se ponía delante de él para preservarlo del viento y de la lluvia.

—¿Quién era esa mujer?

Esta leyenda es tan verídica, que aún debe de vivir el niño José, cuyo apellido no recordamos. La gente que se encontró en Punta de Santiago, el día del horroroso temporal de San Ciriaco, día 8 de Agosto de 1899, recuerda la salvación del niño José por una mujer desconocida.

BIBLIOGRAFIA

TIPOS Y CARACTERES DE MANUEL FERNANDEZ JUNCOS.

Con expresiva dedicatoria del Maestro recibimos esta obra, escrita hace tiempo y que ha tenido varias ediciones.

¿Qué podremos añadir nosotros a los elogios que la prensa ha tributado a esta obra?

Producto de la atildada pluma de don Manuel, es una hermosa página de nuestras costumbres típicas, en la que no se sabe qué admirar más, si la fina observación de nuestros caracteres, o el profundo análisis de las causas que han concurrido para dar a nuestro pueblo esa fisonomía especial, pintada con tal verdad en esta obra, que así deja ver los defectos como las buenas cualidades.

Por eso las obras de Fernández Juncos siempre vivirán en nuestro pueblo con la frescura, sencillez y sinceridad con que fueron concebidas. Muy agradecidas al autor por el obsequio.

UN FOLLETO DEL DR. DEL VALLE

También nos ha dedicado nuestro sabio amigo Dr. del Valle Atilés su interesante folleto sobre el

problema trascendentalísimo de la causa de la prostitución en Puerto Rico.

Llaga "mundial" ésta, que trastorna las sociedades, envenenando la vida de la humanidad, y manchando con su asquerosa baba, cuanto de más sagrado y santo el hombre honrado pueda concebir.

Tiempo es ya de que los gobiernos previsores y las sociedades cristianas, presten la debida atención a ese vicio inmundo que nos deshonra, envilece, y acaba con la vida de nuestros hijos y de la juventud inesperta. Tiempo es ya de que se estudien las causas morbosas, que dan origen a ese cáncer social, de la manera sabia y concienzuda que lo hace el Dr. del Valle Atilés, uno de nuestros galenos más prominentes, más estudiosos y más científicos.

Las Ligas Femeninas de la isla, y todas las Sociedades de señoras establecidas en Puerto Rico deben prestar su valioso concurso a ese asunto tan trascendental y que afecta la tranquilidad y la vida de seres que nos son queridos, y por los que toda madre debe de velar con el mayor interés y eficacia. Debemos proteger a las niñas pobres para salvarlas de la corrupción.

Estudia el Dr. del Valle esta cuestión cientí-

ficamente, basando orígenes patológicos a esas propensiones a un vicio denigrante, que corroe los organismos de mujeres de escasa mentalidad y ninguna educación ni moral ni religiosa.

Puede decirse que la infelicidad de esas desgraciadas la deben a la sociedad en que viven, que no cuida de preveer esos desórdenes fisiológicos con una sabia previsión que los evite, al menos los atenúe del modo más eficaz posible.

Nuestras escuelas, donde no se enseña moral, ni se trata jamás de inculcar tanto al niño como a

la niña, ese aprecio de sí mismo, ese amor propio y dignidad ingénita que latente existe en todo hombre, y que el maestro debe tratar de despertar, ya que la madre y el padre ignorantes y depravados son incapaces de hacerlo, en nuestros bajos sociales.

¡A! nuestras escuelas, sin moral, van a ser las responsables de la corrupción de nuestro pueblo! Hace años que venimos predicando en desierto en este sentido.

HERALDO DE LA MUJER.

SHOULD YOU ANTICIPATE A CHANGE

in your drug-store connections or desire additional facilities

THE AMERICAN PHARMACY

on NOYA HERNANDEZ ST. HUMACAO.

invites you to become one of its patrons.

Situated in the heart of the city managed by the most expert pharmacist at this district, and using only best drugs obtainable, this Pharmacy is special fitted to fill your prescriptions, of which we make a speciality.

ISERN & BENITEZ

WE SELL CASH.

“Marqués y Marquesa”

y

“La Mujer en el Arte”

Por la conocida literata puertorriqueña

CARMELA EULATE SANJURJO

en casa de

NANJURJO VIDAL

SAN JOSÉ ST.

San Juan.

Puerto Rico.

Disponibile

McCALL MODAS

FASHIONS

for
JULY
1919

JULIO DE 1919



8985

8999
9006

Aquí tienen las encantadoras puertorriqueñas las deliciosas novedades que la *Reina de la Elegancia* preconiza para este mes ardoroso del verano. Los *pongees* están en gran demanda; algunos de ellos listados, otros floreados a la oriental, con preciosos colores. Velos y Organdies combinan deliciosamente, pues los velos son fuertes, de Organdí delicado, y son cualidades ideales para trajes de verano.



8994

8966

Para reuniones y bailes el crepé georgette aún impera al igual que la seda moaré con su lustre y sus hermosos colores, forman los trajes ideales para esta estación.

El número 8991 es un precioso traje con falda drapeada, y cola terminada en punta con una borla de seda o pasamanería.



8991

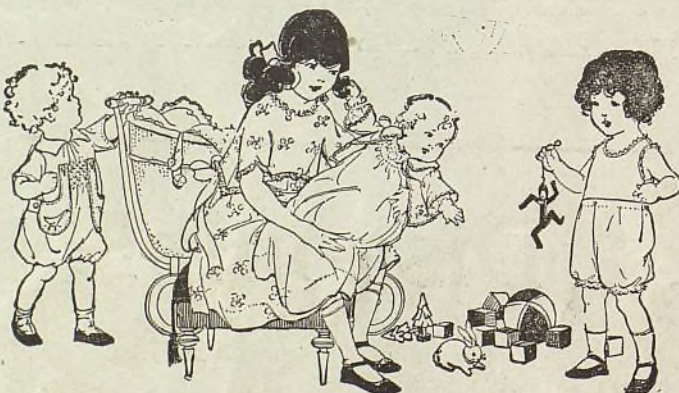
9005

Véase el traje 8983, es de *tafetachifón*, el nuevo material lanzado al mercado, en el cual se combinan las buenas cualidades de la tafeta, con la delicada y lustrosa apariencia del chifón.

Se puede encontrar en todos colores, y tonos variados y suaves, siendo también muy bellos floreados.

Para niños, las telas frescas parr saltar y jugar en las playas, y que sevean bién después de lavadas.

Nansú para la ropa blanca. Muselinas, linó y cambray para los trajecitos.



7910

8440

8976

8978



8983

Estos modelos ilustrados representan algunos de los patrones McCall que están de venta en casa de J. Villamil & Co. San Juan, P. R.



P. Schira & Co.

San Francisco esquina San Justo.

Llegados ahora por este correo, esta casa tiene un espléndido surtido de Trajes Preciosos de Corte Moderno, Telas primorosas de Crepé de China, etamina Georgette, Punto, Taffeta, combinado todo con crespón aéreo. Vengan a esta casa las más bellas flores del pensil riqueno, y saldrán más bellas con tan rico atrezzo.

San Juan.

Puerto Rico,

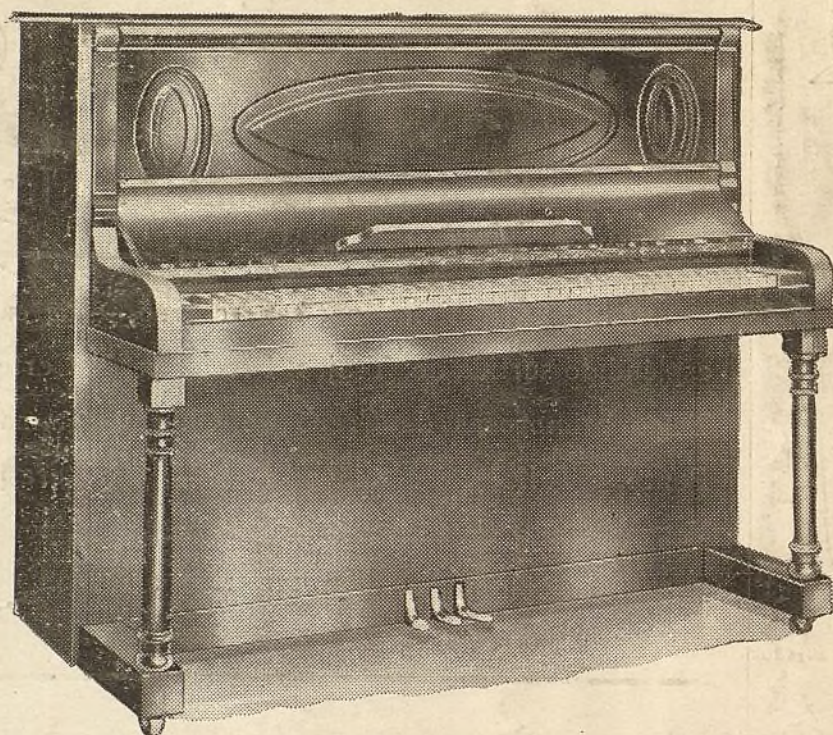
CLASES DE ARITMETICA Y ALGEBRA PARA LOS ESTUDIANTES ESPAÑOL

PARA LOS AMERICANOS,

POR ANA ROQUE DE DUPREY

RIO PIEDRAS, PUERTO RICO.

Disponible



Pianos "HOWARD"

Conocidos en todas partes del mundo.

Elogiados por los artistas más famosos.

Fabricados especialmente para los países tropicales.

El HOWARD es el piano elegido por la mayoría de los grandes Conservatorios de música.

EN PUERTO RICO HAY MAS DE
UN MILLAR
EN USO.

VISITENOS
SANCHEZ MORALES & Co. Inc.
(LA CASA QUE VENDE LO MEJOR.)

San Juan. - - - - Ponce. - - - - Mayaguez.